

UNDELIVERED ISSUES

Please re-address
all undelivered issues
of the **Morning Star** to:-
The Manager,
"Morning Star",
Vaddukodai.

Press Censorship

Press censorship has been announced w.e.f. 1-2-85 under the provision of the Emergency Law. The Regulation covers all material relating to "terrorism", terrorist activity or similar acts of violence in Sri Lanka or to the security operations of the armed services and police in relation to such activities or training of such personnel.

Obtains Highest Marks in Teachers Diploma

Miss Sharmini Atputhanathan daughter of Mr. S. Atputhanathan of Commercial Printers and Traders Jaffna and Mrs. Atputhanathan obtained the highest marks (86) at the Teachers Diploma Examination in Western Music, conducted by the Association of Teachers of Western Music. She was awarded a Prize by his Excellency J. R. Jeyawardene at a special function held on the fourteenth instant. She was a student of Mrs. S. V. Jebanesan of Jaffna College.

Sub-Editor Retires

Mr. Thambyraj Rajanayagam (64) has retired on 31-12-84 as Sub-Editor of the *Ceylon Daily News*. He has held this office for seven years. Earlier he was a Sub-Editor in the *Times of Ceylon*.

He had his biggest literary success in 1957 when he won a £ 100 prize offered by the journal *Encounter* for the best short story by an Asian or African writer. His winning entry "The Biggest census in the world" was adjudged the best from 117 entries from Asia and 34 from Africa.

He also wrote scripts for Radio Ceylon's "Literary Quarter". His hobby was Carnatic Music.

The Agony of Sri Lankan Tamil Youth - Another Picture

Air Lanka is seeking to recover the cost of bringing home 45 Lankan Tamil youths who were deported from Holland recently. "We have to recover the money from the travel agent who sold them the one-way tickets to Amsterdam, even by legal means if necessary."

Air Lanka is awaiting a report from Amsterdam on why the Dutch authorities deported the youths who were on their way to East Berlin.

According to a news report, they were arrested in the transit lounge of Amsterdam's Schiphol airport just before they were to board a flight to East Berlin and put on an Air Lanka flight back to Colombo.

[CDN 25-1-85]

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka
under No. QB/59/300/26/82

Established: 1841: A Christian Weekly: Published Every Friday

Vol. 145 JAFFNA, FRIDAY, 1st FEBRUARY, 1985 No. 5

RIGHTOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Uduvil YMCA

Reconciliation Entails Struggle

[Excerpts from the Address of the President Mr. L. S. Canagasingam at the Annual General Meeting]

Leadership through the ballot is reduced to ashes by bullets of disgruntled individuals like Beant Singh, Godse and so on. Sober thinking has given place to the bullet being aimed not only at politicians like Indra Gandhi, Kennedy, Gandhi, Reagan but at spiritual heads like Pope John. Violence seems to be the key note of individual expression of their misguided thinking. Tear gas, smoke bombs, water cannons, truncheons have given place to pen and paper. Individual expression is being influenced by bribery. The late Chief Justice Mr. Samerakoon in his farewell address had stated "I will pray to God for my country, for a country where judiciary is free and independent, where bribery is absent, where a man's work is a bond, where the individual is free and contented, where communities live in harmony etc.

Arch bishop Robert Runcie in commenting on society states "I believe that people one day will wake up and see that this is not a decent sort of society in which to live". Bishop Desmond Tutu while attending a funeral appears to have commented "we are tired of coming to funerals, of making speech week after week. It is time to stop the waste of human lives".

Where performance does not fall in line with expectation correction has to take place. The youth of tomorrow are the babes of today therefore we have to take the responsibility of bringing up our children so that the youth of the future are God's chosen people. The youth of today are being annihilated in different fronts the world over. There is blood shed and carnage. A speedy

solution to the thorn in the flesh of Sri Lanka viz the national communal question has to be arrived at. Let us destroy this problem instead of pushing it into shape. Jesus was a liberator. He drove away the money changers instead of requesting them to lower the prices. A Christian cannot take sides in the process of reconciliation. Reconciliation conquers trouble and it starts with confrontation and struggle. It is an end and not means. A Christian cannot be a centrist where one nods to the left and right but like Jesus, a Christian takes sides firmly with the outcasts. The church cannot afford to placate the rich and the mighty but instead there must be an alliance with the oppressed to rectify existing differences.

The Pharaohs of the world will have to be reminded of the last days wherein men will be selfish, greedy, boastful, conceited and they will be insulting, disobedient to the parents, ungrateful and irreligious, they will be unkind, merciless, slanderers, violent and fierce. They will hate the good, they will be treacherous, reckless and swollen with pride, they will have pleasures rather than God, they will hold to outward form of their religion but reject its real power. Under such impending gloom, are we to seek Moses in the bulrushes? The Good News will have to be spoken and witnessed. The situation calls for us to put ourselves right with God.

While concluding let us remind ourselves and tell the world though they will fight the Lamp and His caller, yet they will be defeated.

He said Mr. G. Parthasarathy of the Indian External Affairs Ministry had, in fact, been a courier between the Sri Lankan government and the TULF. It was India too that was responsible for the document Annexure 'C' and was instrumental in getting the TULF to attend the all-party conference.

CP Member Sarath Muttetuwegama. The CP member Sarath Muttetuwegama said it was imperative that a negotiated settlement acceptable to the mainstream of public opinion was arrived at in the next two or three months.

He described as "ludicrous" the government's proposal to re-settle 250 Sinhalese families from each electorate in the northern and eastern provinces. It would only aggravate the present situation he said.

[Culled from the national dailies.]

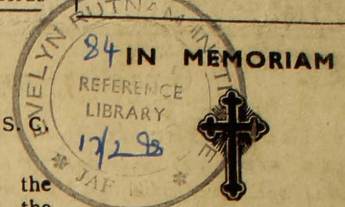
Subscription

Inland: Rs. 50/- per year.

FOR ADVERTISEMENTS

Apply to:

The Manager,
"Morning Star", Vaddukodai.



IN TREASURED MEMORY

Mr. V. William.

Called to rest 14-1-1984

Mrs. R. N. William

Called to rest 11-2-1984

"Gone from this earth to a better land we know.
Where god's peace and love all just as you were."

Fondly remembered by
their children, son-in-law
and grand sons.

Sannithy Road
Atchuvily.

Actor in Britain's Honours List

Veteran Actor Anthony Quayle is given a knighthood at the age of 71. His first stage appearance was in 1931, but he is best known for a string of film roles, including those in the *Battle of the River Plate*, *Hamlet*, *Ice cold in Alex* the *Guns of Navarone*, *Lawrence of Arabia* and the *Eagle* has landed.

London A L Examination

The London A L Examination will be held in Sri Lanka this year from May 22 to June 27.

Following the revision of fees by the London University, the initial Registration fee is Rs. 425 per candidate and Rs. 840 per subject.

In the case of Science students an additional fee of Rs. 350 will be charged for each subject involving a practical Test.

It would cost anything from Rs. 3000 to Rs. 4000, for a student to appear for this examination.

150th Anniversary

Royal College, Colombo, the well known school completes 150 years of its existence in 1985.

To commemorate this historic event, the Royal College Union, which is the association of the old boys of the school, is organising a number of events to be held during the course of this year.

These include a raffle, printing of souvenir, dinner, dance, fair and exhibition, publication of the history of Royal College, construction of a modern cricket pavilion to be named after The President, a distinguished old Royalist, as well as the issue of two commemorative stamps to mark the significance of the occasion.

நோன்பு நாட்கள்

சாம்பற் புதன்கிழமை தொடக்கம் கிறிஸ்துவின் உயிர்த் தெழுந்த நாள்வரை அடங்கியுள்ள நாட்களை, கிறிஸ்தவ சபை நோன்பு நாட்கள் (தபசு காலம்) எனக் கவனித்து வந்திருக்கிறது. கிறிஸ்து தனது ஊழியத்தை ஆரம்பிக்கு முன் நார்பது நாட்களாக உபவாசித்த ஜெபத்தில் தன்னை ஆயத்தப்படுத்தினார் என்று வாசிக்கிறோம். அதேபோல நாமும் எமது ஆத்மிக ஜீவியத்தை ஆயத்தப்படுத்தும்படி இந்த நாட்களில் அழைக்கப்படுகிறோமென்று நினைப்பது நல்லது ஆனால் இந்நோக்கத்தை நிறைவேற்ற ஆரம்பிக்கும்போது சில தவறான எண்ணங்கள் எமது இருதயங்களுக்குள் துழைந்துவிடுகின்றன.

முதலாவதாக, நற்கிரியை மூலம் நம் உடலைக் கட்டுப்படுத்தும்போது, அதற்குடாக கடவுளிடத்தே சில நன்மையைத் தேடிவைப்பதாக சிலர் கிளைக்கிறார்கள் இந்த எண்ணம் மார்ட்டின் லூதரின் காலத்தில் இருந்த கிறிஸ்தவர்கள் மத்தியில் அதிகமாக இருந்தது. அதாவது கடவுள் ஒரு கணக்குப் புத்தகத்தை வைத்து நாம் செய்யும் ஒவ்வொரு நற்கிரியைக்கும் எமக்கு புள்ளி போடுகிறவராய் இருக்கிறார் என்று கிளைப்பதே. ஆனால் இவ்வெண்ணம் கிறிஸ்தவ விசுவாசத்துக்கு மாறானது. "கியாபிரமான்னத்தின் கிரியைகளினாலே எந்த மனுஷனும் நீதிமானாகப்படுவதில்லை" (கால 2:16), என்னும் வாக்கியத்திற்குடாக இந்த உண்மை வெளிப்படுகிறது அடுத்ததாக, சிலர் தமது உடலை ஒரேக்கி துன்புறுத்தும்போது அது தமது பாவங்களை தீர்க்கும் பலியாகவும் கருதுகின்றனர். இந்த எண்ணம் கிறிஸ்து எமக்காகச் செய்த பலியை விருதாவாக்கிறது. தொமஸ்கெம்பிஸ் என்பவர் பதினைந்தாம் நூற்றாண்டில் "கிறிஸ்துவைப்போல் ஜீவியுங்கள்" என்று எழுதிய புத்தகத்திலும் இந்த எண்ணம் ஓர் அளவிற்குத் தோன்றுகிறது. ஆனால் எபிரேயருக்கு எழுதப்பட்ட கிருபத்தில் மனித பாவங்களுக்கு கிறிஸ்து மாத்திரமே ஒரேதரம் பலிபிடப்பட்டார் என்று கூறப்பட்டிருப்பதை நாம் அறிவோம் (எபிரே 7:27) ஒறுப்பான் ஜீவியம் ஒருபொழுதும் எமது பாவங்களை நீக்கக்கூடிய கிரியையாய் கருதப்படமாட்டாது. ஆகவே எவ்வித மனித தியாகமும் கிறிஸ்துவின் பலிக்கு விகராக இராது என்பதை நாம் பூரணமாக உணர வேண்டும்.

மேற்கூறிய எண்ணங்கள் நோன்பு நாட்களின் நோக்கத்திற்கு மாறுபாடானவை என்றால், கிறிஸ்தவ வாழ்க்கையில் சுயவொறுப்புக்கு இடம் இல்லையா? தியாகம், உபவாசம், ஒறுப்பு இவை யாவுக்கும் போதிய இடம் உண்டு என்பது புதிய ஏற்பாட்டின் செய்தி. உலக ஜீவியம் எமக்கும் தியாகத்திற்கு இடையே கித்தமும் நடைபெறும் போராட்டத்திற்கு ஒப்பிடப்பட்டிருக்கிறது எனவே இப்பெரிய போருக்கு ஆயத்தப்படுத்தும் நோக்கமாகவே எமது உடலைக் கட்டுப்படுத்தும்படி அழைக்கப்பட்டிருக்கிறோம். "நீங்கள் பிசாசின் தந்திரங்களோடு எதிர்த்து கிழக்கத் திராணியுள்ள வர்களாகும்படி, தேவனுடைய சர்வாயுதவர்க்கத்தையும் தரித்துக்கொள்ளுங்கள்", என்று பவுல் கூறும் புத்திமதி இங்கே தோன்றுகிறது. இக்காரணத்தின் கிமித்தமே நாம் எமது சரீரத்தைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டுமெனாகில், நோன்பு காலத்தில் மாத்திரம் அல்ல எப்பொழுதும் எம்மை ஆயத்தப்படுத்திக்கொண்டு இருக்க நாம் அழைக்கப்பட்டிருக்கிறோம்.

— S. S. A.

பக்திக்குரிய பத்துக் குறள்!

1. உள்ளத்தில் தூய்மை உறங்கினால் சபையில் உள்ளமே ஒன்றும் தடைத்து,
2. மறை யறியாச் சபைக்கு மதிப்பில்லை ஆங்கு இறைவழி பாடே சொல்லும் இன்று.
3. இறைவாழ் விருப்பத்தையே வேண்டினால் சபையில் மறைவறிவைக் கூறல் உடல்.
4. உழுத குழந்தை உள்ளத்தோடே இறைமல அழுதிடவே நேரும் பிறகு.
5. இளைஞர் சமுதாயம் இழந்திட டால் இல்லை விளையும் உலகம் நமக்கு.

6. வேதமே போதித்தல் வேண்டும் உலகத்தின் பேதமே நீங்கும் பின்பு.
7. அனைவரையும் ஆண்டவன் பால் சேர்ப்பதே சபையில் அனைத்திற்கும் அச்சாணி யாம்.
8. மன்கரத வாழ்க்கையுமே மங்கும் வேகாயுத்தால் சபை களெல்லாம் பாழ்.
9. மதிதையினை ஒட்டுகின்ற தந்தையாம் அக்குருவை எந்தை எனவே இயம்பு.
10. சொல்லாக எக்குறையும் நம் குருபால் தம் குறைவை நல்லபடி உணர்த்தல் நாட்டு.

— மு. வ.

என் அன்பில் நிலைத்திருங்கள்

[ஆன்மிகத் தியானங்கள்]

— D. R. A. —

[புனித யோவான் எழுதிய அருட்செய்தி நூல்சார்ந்த ஆன்மிகத் தியானங்களை வரந்தோறும் வெளியிட ஒழுங்கு செய்திருக்கிறோம். இவற்றை 'லெந்து' என்னும் நோன்பு நாட்களில், உங்கள் தனித் தியானத்திற்காகப் பாலித்துப் பயன் பெறுங்கள். — ஆர்.]

1

'அவர் மகிமையை நாங்கள் கண்டோம்'

[யோவான் 1:1-18]

இன்றைய வேதப்பகுதியில் வரும் 'வார்த்தை' என்றபதம், இயேசு கிறிஸ்துவைப் குறிக்கிறது. இதனை 'வார்கு' என்றும் கூறலாம். இயேசுபிரான் உலகம் உண்டாவதற்கு முன், இறைவனோடு இருந்தார்; அவர் இறைவனையு மிருந்தார். அவரே நமக்கு இறைவனின் திருவுள்ளத்தை முழுவதும் வெளிப்படுத்தினார். அவர் உழியாகவே அடைந்த உண்டாயின. அவரின் திருவருளை, மனுஷிகள் அனைவர்க்கும் ஒவ்வொரு புத்துயிரையும் அளிக்கும் ஜீவனருய அமைத்தது.

கடவுளிடமிருந்து புறப்பட்ட திருவர்க்காகிய இயேசுபிரான், ஒவ்வொரு மனிதனையும் ஒளிர்விக்க வந்த உண்மையான ஒளி (1:9). மனிதனுக்குத் தேங்கியிருக்கும் பாவ இருளில் அவ்வொளி ஒளிர்ந்தது. எல்லா மக்களுக்கும், இறைவனின் வெளிப்படாக்கிய அந்த உண்மை ஒளியைக் குறித்து சாட்சி அளிக்க யோவான் ஸ்தானகன் இறைவனால் அனுப்பப்பட்டார். அவருக்குக் கொடுக்கப்பட்ட பணி, மக்கள் இயேசுபிரானிடம் வருவதற்கு வழியை ஆயத்தப்படுத்த வதே.

இறைவனின் திருவாக்கு தூய ஆவிரவரைவர் என்ன மரியாளிடத்தில் எடுத்தறிதது, மானிடகு இவ்வுலகத்தை வந்துத்திரார் (1:14) பாவிகளான நம்மை மீட்பதற்காக, அவர் நம்மைப் போலரானார். இறைவன் நம்மிடையே வந்த அன்பின் நிமித்தம், பாவப்பிடியிலிருந்து நம்மை மீட்டெடுக்க, தமது ஒருபேரானமைத் தன் இயேசுவை நமக்கு அளித்தார் (3:16). நமது குறைபாடுகளைக் கண்டு திரைக்காட்டுப் பவரே நம் தலைமைக் குருவாகிய இயேசு அவர் நம்மைப்போல ஒருவராயிருப்பதால், நாம் சோதனை துன்பங்களுக்கு உட்படும் போது, நம்கவையில் உதவக் கூடியவரும் அவரே (எபி. 4:15,16) 'அவர் நேறும் இன்றம் என்றமே மாறாதவா' (எபி. 13:8).

நம்மை நமக்குத் தேடிவரும் இயேசுகிறிஸ்துவை விசுவாசத்துடன் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும். அவர் மூலமே நாம் இறைவனை அனுசலாம் (14:6). இயேசுவின் திருப்பணிகளும் பேராதனைகளும், இறைவனின் உள்வத்தை நமக்கு வெளிப்படுத்தியது. இதற்காகவே, 'என்னை உண்டவன் பிதாவைக் கண்டான்' (14:9) என்றார். எனவே, அவர் விருப்பத்தை அறிந்து, அதற்கிசைய வாழ்வைத் தமது உடமை, நமது வாழ்வில் நடைபெறும் இன்பத்திலும் துன்பத்திலும் இயேசுபிரான் நம்முடனிருந்து, அவற்றில் தாமும் கலந்துகொண்டு, நம்மை அன்புடன் ஆற்றித் தெற்றி வழி நடத்துவார். அவரை ஏற்றுக் கொள்வோர், இறைவனைக் கண்டும் அறிந்தும், அவரது பிள்ளைகளாகின்றனர். அவரைப் புறக்கணிப்போர், இறைவனை என்ருமே காண்பதில்லை.

நமக்காக அருளப்பட்ட இயேசு கிறிஸ்துவை நமது இதயத்திற்குள் வரவேற்கிறோமா?

நம்மினுள்ள பாவ இருளை நீக்கி, நமக்குப் புதுவாழ்வை அளிக்க, அவருக்கு இடமளிக்கிறோமா? கிறிஸ்துவை அறிவாதோர்க்கு, கிறிஸ்துவின் அன்பை, எமது வாய்மொழியினாலும் வாழ்க்கையினாலும் அறிவிக்கிறோமா? — இக்கேள்விகளை உங்கள் மனக்குள் கேட்டுப் பாராங்கள். அப்பொழுது உங்கள் ஆன்மிக நிலை தெளிவாகும். குறைவுகளை இடங்களை நிறைவாக்க தூய ஆவிரவரவரின் துணையை நாடுங்கள்.

சேபம்:

இறைவனின் இதயத்திலிருந்து என்னைத் தேடிவந்த இயேசு பெருமானே, இருள் குழிந்த என் உள்ளத்தை ஒளிர்ச் செய்யும். உலகின் ஒளி யாகிய இயேசுபிரானே, உமது மரட்சிமையை என் கண்கள் காண அருள்புரியும். என்னோடு தங்கி, என்னை ஆற்றித் தேற்ற வந்த என்னை ஆண்டவா, என்னை முற்றாக உமக்கு ஒப்படைக்கிறேன் ஏற்றுக்கொள்வோம்.

2

'இதோ! தெய்வ ஆடுக்குட்டி'

[யோ. 1:19-34]

எருசலேமினிருந்து வந்த தூதர்க்குமுன்னிருந்து, யோவான் ஸ்தானகன் தான் யாரென அறிவிக்கும்போது, தான் டேவுளால் அனுப்பப்பட்ட 'ஒரு குரல்' மட்டுமே எனத் தன்னைத் தாழ்த்திப் பணிவுடன் பதிலளித்தார். இன்றைய வேதப்பகுதியில், யோவான் ஸ்தானகன் தன்னைத் தாழ்த்தி இயேசுவை உயர்த்தும் உயர்ந்த பண்பைத் தெளிவாக்கிக் காண்கிறோம். அவர் இயேசுவை அறிமுடிப்படுத்தும் போது, 'என்னைவிடப் பெரியவர் ஒருவர் உங்களைவிடையே இருக்கிறார்'. 'அவருடைய மிதிபடி வரை அவிழ்க்க நான் தகுதியற்றவன்', 'அவர் வளரவேண்டும், நாளை குறையவேண்டும்' (1:19; 1:27; 3:28-30), என்று கூறியதிலிருந்து, அவர் தனது பணியைத் தெளிவாகப் புரிந்துகொண்டாரென்பதை அறிகிறோம்.

இயேசுபிரானைக் குறித்துச் சாட்சிபரவவே, தான் டேவுளால் அனுப்பப்பட்டேன் என்பதைத் தெளிவாக உணர்ந்து யோவான் ஸ்தானகன் தனது பணியில் திருப்தியடைந்தார். இன்றைய நின் இத்தெய்வீகத் திட்டத்திற்குத் தன் வாழ்வை ஒப்படைத்து, மனவுறுதியுடன் தளராமல் இறதிலரை பணியாற்றினார். இவருடைய வாழ்க்கையும் திருப்பணியும், நமக்கு ஒரு முன்மாதிரியாய் அமைகிறது. நாமும் நமது வாழ்க்கைப்பணி, இறைவனால் நமக்கேவிக்கப்பட்டதென உணர்ந்து, அதன்மூலம் கிறிஸ்துவை மறவர்கள் அறியத்தக்கதாய் உண்மையுடன் பணியாற்ற வேண்டும். நாம் நமது பேச்சினால் மட்டுமல்ல, நமது வாழ்க்கையினாலும் கிறிஸ்துவுக்குச் சாட்சியாய்நிற்க வேண்டும். இயேசுபிரான் நமக்களித்த அன்பை ஆசிரியை, மறவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ள வேண்டும். இயேசுவின் நற்செய்தியை மறவர்களுக்கு அறிவிக்காமலிருப்பது பாவமாகும்.

இயேசுவைக் கண்ட பேரவான் ஸ்தானகன் 'இதோ! உலகத்தின் பாவத்தைச் சுமந்து நீங்கும் (தொடர்ச்சி 3-ம் பக்கம் பார்க்க)

ஆரம்பக் கல்விப் பாடவிதானத் திருத்தத்தின் அடுத்த கட்டம்

திரு மகிந்தரணவிர

மேலதிகச் செயலாளர் - பாடவிதானமும் ஆசிரியர் கல்வியும்)

ஆரம்பக் கல்வி தொடர்பாக எவ்வாறு உலகநாடுகளும் கூடிய வனம் செலுத்தத்தென்ன என்பது வெள்ளிடமலை, "யுனெஸ்கோ" "யுனிசெப்" போன்ற ஐக்கிய நாட்டு நிறுவனங்கள் போன்ற தனிவாரி கல்வி நிறுவனங்களும் ஆரம்பக் கல்வி ஆய்வுகளிலும், அபிவிருத்தி முயற்சிகளிலும் தீவிர வனம் செலுத்தி வருவதைக் காண்கின்றோம்.

சென்ற பல ஆண்டுகளாக நடத்தப்பட்ட சர்வதேச கல்விச் சம்மேளனங்களில் சமர்ப்பிக்கப் பட்ட கல்விக் கொள்கைப் பர தனங்களில் ஆரம்பக் கல்வியை முக்கியத்துவத்திற்கும், அந்நே வலுப்படுத்தவதன் அவசியத்தற் கும் முன்னுரிமை வழங்கப்பட்டது. ஆரம்பக் கல்வி அனைத்துலக ஆரம்பக்கல்வி என்பதே கொள் கையின் குறிக்கோளாக அமைந் தது. அதன்மேல் நாடுகளை ஆக் குறிக்கோளாகக் கிராமேதரோசு பெரும் முயற்சிகளில் சமூகப் பட்ட தன் விளைவாக உலகமெங்குள்ள அநேகமான அபிவிருத்தி அடை யாத நாடுகளிலிருந்து ஆரம்பக் கல்வியைப் பெறும் மாணவர்க ளின் எண்ணிக்கையில் துரித முன் னேற்றம் காணப்பட்டது.

மேற்குறித்த எண்ணிக்கை அதிகரிப்பைப் பேரவையே ஆரம்பக் கல்வியின் தரத்திலும் முன்னேற் றம் இன்றியவையாததென்பது தெளிவாகப்பெட்டது. ஆரம்பக் கல்வியின் தரத்திலான முன்னேற் றத்திற்காக உடந்த திருப்பது ஆண்டுவிலேயே போதிய ஆய்வுக் குழு, அபிவிருத்தி முயற்சிகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டன. உடந்த பத்திரிகை காலத்திலுள்ள எமது ஆரம்பக் கல்வியின் அபிவிருத்தி முயற்சிகளை ஆராய்ந்த நோக்கு மட்டத்து அவை, மேற்குறித்த ஆய்வுமுயற்சிகளின் தாக்க விள வுள்ளே என்பது புலனாகின்றது.

ஆரம்பக் கல்விக்குப் பொதுப் பாக இருந்த செல்வி கமலா பிரின் அவர்கள் முன்னோடியாக இருந்து தொடக்கி வைத்த ஆரம் பக் கல்விப் பாடவிதான அபி விருத்திச் செயற்பாட்டின் மூலம் இந்நாட்டு ஆரம்பப் பாட சாலைகளின் அமைப்பிலும், பாட விதானத்திலும் பெரியதேர் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதென் பதன் நன்றியுணர்வோடு குறிப் பிட வேண்டும். பலதரப்பட்ட இன்னல்களுக்கு மத்தியில் இப் பாடவிதானத்தைச் செயற் படுத்த அதிபர்களும், ஆசிரியர் களும் ஒத்தழைப்பு நட்கினர். ஏறக்குறைய ஐந்து வருடங்க ளாக இப்பாடத்திட்டத்தினைச் செயற்படுத்தியவராக இருந்து பெறப் பட்ட அனுபவங்களையும், மதிப் பிடுகல்களையும் பெறப்பட்ட தக வலங்களையும் அடிப்படையாக வைத்து இப்பாடத்திட்டத்தி னைத் திருத்தியமைப்பதற்கான காரில் வந்து விட்டது. எந்த வொரு பாடவிதானமும் எக் காலத்திலும் மாறுத நிரந்தர மாணதாக இருக்கமுடியாதது.

அதனாலேயே பாடவிதான அபிவிருத்தி ஒரு தொடர்ச்சி யான செயற்பாட்டாகக் கருதப் படுகிறது. அதன் பிரகாரம் இன்று நடைமுறையிலுள்ள ஆரம்பக்கல்விப் பாடவிதானத் தினைத் திருத்தியமைக்கும் முயற்சி கள் தற்போது ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. அடுத்த பாடவிதான

திருத்தச் செயற்பாட்டின்போது பின்வரும் முக்கிய விடயங்கள், முக்கிய வனம் செலுத்துவதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.

இற்றைவரை பரீட்சார்த்த மாக நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வந்த ஒன்றிணைந்த பாடவிதானம் சித்தார்த்த ரீதியான உயர்ந்த கல்விக் கொள்கைகளை அடிப் பையாகக் கொண்டு உட்டி பெறுப்பப்பட்ட தொன்றாகும். எவ்வாறாயினும் அதனைச் செயற் படுத்தும்போது ஒருகூறு இன்னல் களை எதிர்போக்க வேண்டியிருந் தது. இத்தகைய இன்னல்களை மறுபுலமிக் கற்பித்தலுக்குப் பழகி உட்பட்ட ஆசிரியர்களை கூற்றகு முற்றிலும் வேறுபட்ட நவீன கற் பித்தல் முறையொன்றிற்குப் பழக்குவதில் எதிர்போக்கப்பட்ட இன்னல்களை முக்கியமானவைகளாகும். புதிய தேர் பரட விதானத்தின்மூலம் மாணவர்களின் கற்றல் அனுபவங்களின், பெறுபெறுகளின் மாற்றமேற் படுத்த வேண்டியுமாயிற்று. அதே வேளையில் ஆசிரியர்களிடையே யும், தொன்றுதொட்டுவரும் கற் பித்தல் முறைகளையும், ஒரு சில மாண்புமிகுக்களையும் மாற்ற வேண்டும். இது நாம் எண்ணுவது போன்று துரிதமாகச் செய்து முடிக்கக் கூடியதொரு விடயம்.

இவ்வாறே புதிய பாடவிதானத்தின் நோக்கங்கள், குறிக்கோள்கள் எவ்வாறென்றிருந்த தெளிவான செயற்பாட்டின் ஒன்றுக்குப் பெருமூலம் வகையில் கருத்து விளக்கமும் கொடுப்பது வேண்டும். புதிய பாடவிதானத்தினைச் செயற்படுத்தும்பொழுது எதிர்போக்கப்பட்ட மேற்குறித்த இன்னல்கள் காரணமாக, ஆரம்பக் கல்வியின் அடிப்படத்திற் களைக் கருதப்படுகின்ற மொழி, கணிதத் திறமைகளில் எதிர்பார்த்த தேர்ச்சி என்பன வற்றை அடைய முடியவில்லை என்பது ஒரு சில ஆய்வுகள் வெளிப்படுத்தியுள்ளது.

அடிப்படை விஞ்ஞான எண்ணக்கருக்களை விருத்திசெய்யும் திறமையும் பாடவிதானத்தின் வலுப்படுத்தப்பட வேண்டிய இன்னுமொரு பகுதியாகக் காணப்பட்டது. மொழி, கணிதம், சுற்றுடல், அழகியல் எண்ணக் கருக்களைப் பேரவையே அடிப்பட விஞ்ஞான எண்ணக்கருக்களும் முக்கியமென்பதை ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும். இத்தகைய மொழி, கணிதத் திறன்களை மேலும் வலுப்படுத்துவதன் அடிப்பட விஞ்ஞான எண்ணக் கருக்களின் பக்கம் சார்ந்த அனுபவங்களைத் தற்போதுள்ளதை விடக் கூடுதலான அளவில் கொண்டதாக ஆரம்பக் கல்விப் பாடவிதானம் திருத்தியமைக்கப்பட உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.

தேர்ச்சிக் கற்றல் (Mastery Learning) எண்ணக் கருவிலும் ஆரம்பக் கல்வி அந்நே தாக்கத்தினை ஏற்படுத்துகின்றது. தொடக்கக் காலத்திலே தேவைவராத அறிவும், திறனும் அவ்வப்போது உரிமுகறையில் பெறப்படாத விடத்து அது பிறகாலக் கற்றலுக்கும் இடையூறு அமைகின்றது. இதை ஆய்வுகள் காட்டுகின்றன, ஒவ்வொரு வருடமும் எதிர்பார்த்த கற்படுகின்ற குறைந்த தகுதி மட்டமொன்றுபற்றி நிர்ணயித்

ஆலயத்தில் கைக்கொள்ள வேண்டிய கட்டளைகள்

* ஒவ்வொரு ஞாயிறும் முதலாம் மணி அடித்து, இரண்டாம் மணி அடிக்குமுன் ஆலயத்தில் இருந்து, மற்றவர்களுடன் பேசாது, அமைதியாகத் தியானஞ் செய்ய வேண்டும்.

* ஆராதனையில் பாடல்கள் பாடும் போது, கருத்தை அறிந்து பாடல்வேண்டும், சமீபமாய் வரையைத் திறந்து விளையோடு சேர்ந்து பாட வேண்டும்.

* ஆராதனையில் அனைவரும் எழுந்து சொல்வனவற்றைச் சேர்ந்து சொல்லவும். செபிக்கும்பொழுது முடியுமானது முழங்காடிபடியிட்டு எல்லா ரோடுஞ் சேர்ந்து செபிக்க வேண்டும்.

* அருகில் உணர்ச்சோதரனுக்கோ, சகோதரர்க்கோ ஆராதனைப் புத்தகம் இல்லாவிடில், புத்தகத்தைக் காட்டி உதவ வேண்டும்.

* சித்தனையைச் சிதறவிடாது ஆராதனையில் முழுமனத்திடன் ஈடுபட்டு, அருட்செய்தியைக் கவனமாகக் கேட்க வேண்டும்.

* பிள்ளைகள் ஆராதனையில் சமூகமளிப்பது நல்லது. ஆனால், அவர்கள் ஆராதனையைக் குழப்பாமல் பத்தியுடன் அமைதியாயிருக்கப் பழக்க வேண்டும்.

* அருளுரை ஆற்றப்படும் போது, பேரகருக்கு ஆவியானவரின் அருள் கொடுக்கப்படவேண்டுமென செபிக்க வேண்டும்.

* பிரசங்கத்தை நன்கு கவனித்து அதன் கருத்தை விளக்கி வாழ்க்கையில் அக்கம்பயல் படுத்த முயல் வேண்டும்.

* திருவிருந்து ஆராதனையில் தவறுது பங்குபற்றி, பயபத்தியுடன் திருவிருந்தில் கைத்த கொள்ள வேண்டும்.

* ஆலயத்திற்குள் வரும்போது, எதிர்பார்ப்போடு வராதல், ஆராதனை முடிந்தபின் போகும்போது மனநிறைவுடன் போகல்.

கடவுளின் திருமொழி

E. B.

ஐரோப்பிய வரலாற்றில் ஒவ்வொரு நாளும் பைபிளிலிருந்து ஒரு பகுதி வாசிக்கப்படுகிறது. சிலவேளைகளில் நடிக்கப்படுகிறது. வரலாற்றி கேட்பவர்கள் இதைத் தங்களுக்கு தினசரி ஞானவாசகமாகப் பயன்படுத்துகிறார்கள். வரலாற்றியில் பைபிள்கு வாசிக்கப்படுவதைக் கேட்டுவந்த டலர்தன்னைக் கொண்டு தனி பைபிள் விளைக்கு வாங்கி விட்டில் ஒவ்வொரு நாளும் வாசிக்க ஆரம்பித்துவிட்டார்கள்.

* பிரான்கிலுள்ள தொலைக்காட்சியில் ஒவ்வொரு ஞாயிறுக்கு

உட்பட்ட நியமங்களை அமைத்து அதற்குத் திட்டத்திற்குச் சகல மாணவர்களையும் கொண்டு வருவது ஆரம்பக் கல்வியின் முக்கிய குறிக்கோளாக அமைய வேண்டும்.

மேற்குறித்த குறிக்கோளை மேலோங்கச் செய்வதற்காகப் பாடவிதானத்திற்குப் போன்று கற்பித்தல் முறைகளிலும் ஞானவு மசாற்றம் அவசியமாகின்றது. பாடவிதானச் செயற்பாட்டினை அடிப்படையே நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கும்.

— நன்றி: களஞ்சியம்

என் அன்பில் நிலைத்திருங்கள்

(2-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

தெய்வ ஆட்டுக்குட்டி' (1:29) எனத் தன் சேருக்கு அறிமுகப் படுத்தினார். 'தெய்வ ஆட்டுக்குட்டி' என்ற சொற்றொடரின் பொருள் யூதருக்கு விளங்கியிருக்கும், ஏனெனில், கடவுள் இஸ்ரவேல் மக்களை எப்பிதன் அடிமைத் தனத்திலிருந்து மீட்டதின் அடையாளமான 'பல்கா ஆட்டுக்குட்டி'யைப் பற்றி அவர்கள் அறிந்திருப்பார்கள். எனவே, இயேசு மனுக்களை அழிவிற்கும், தண்டனைத் தீர்ப்பிற்கும் விடக்கு வதற்காகப் பரவத்தையப் பேசும் பவியசகத் தம்மை அளித்தார், என்ற இவ்வண்மையை விளக்கு முகமாகவே, இயேசுவை 'தெய்வ ஆட்டுக்குட்டி' எனக் குறிப்பிடுகிற போவான் ஸ்தானம்.

இயேசுபிராக், மனுக்களின் மீறத்களையும் அகிரமங்கையும் தம்மேல் கமந்து, பாவமன்னிப்பையும் சமாதானத்தையும் பெற்றுத்தர தம்மையே பவியசகக் கொடுத்த 'தெய்வ ஆட்டுக்குட்டி', என்பதை உணர்ந்த, அவரை எங்கக் மீட்பதாக நம்பிக்கையுடன் ஏற்றுக்கொள்ள முன்வருவோமாக, இயேசுவின் இந்த மீட்டிப் பவியசக, இனிமேல் மக்களின் பாவம், மீண்டும் அவர்களைமேல் கமத்தப்படுவதினை, கிறிஸ்தவுக்குள் வராமு கின்றவர்களுக்கு இனித் தண்டனைத் தீர்ப்பு என்பதிலே (ரோ. 8:1). பவியசக மன்னிப்பைப் பெற்ற இறைவனுடன் ஒப்பு வரக்கப்படுகின்றனர்.

சிந்தியுங்கள்! யோவான் ஸ்தானனைப்போல், இயேசுவை முன்னிலையில் வைத்து எம்மைத் தாழ்த்தி வாழமுடியுமா? ஒவ்வொரு திருவிருந்து ஆராதனையிலும், தமக்கரைப் பவியசக 'தெய்வ ஆட்டுக்குட்டி'யை நினைவுபடுத்த முடிவிறதா? இயேசுவின் விசுவாசம் வைத்தால், மெய்வாழ்வையும் விதேவையையும் பெற்றோம் என நம்புகிறோமா?

சேய்ம்: உலகத்தின் பரவத்தைக் கமந்து நீக்கிமேல் தெய்வ ஆட்டுக்குட்டியே, என்னைப் பாவப்பிணியிலிருந்து விடுதலையாகும். யோவான் ஸ்தானனைப்போல், நீர் என்னைத்த பணியில் மனத்திருப்பியுடன் பணியேய உதவியருளும். இயேசுபிரானே, தன் எப்பொழுதும் என்னைத் தாழ்த்த உம்மை உயர்த்தி காட்டும் பணியில் ஈடுபட அருள்புரியும். — ஆமென்

(தொடரும்)

கிழமையும், பைபிளைப்பற்றி ஒரு நிழைச்சி நடக்கிறது. இந்நிழைச்சி வழக்கமாக ஒரு குறுவாழ்க்கை, ஐயுக்கும் அவதது ஒரு கியக்கும் அவதது சிறிய மகன்கு மிடையே நடக்கும் உரையாடலாக இருக்கும். இத்தொலைக்காட்சி நிழைச்சியை மக்கள் மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்கிறார்கள்.

* ஜெர்மனியில் 85,000 க்கு மேல் ஆர்வமுடன் சமூக சேவை செய்து வருகிறார்கள். இப்பிராந்திதேப் பணியில் நற்கருத்தைக் கொண்டுக்கும் பொருட்கு, ஒவ்வொரு நாளும் பைபிள் படிப்பேரம் என்ற இவர்கள் வாசகமுறி தெ கொடுத்திருக்கிறார்கள். இவர்களுக்கான தனிப் புத்தகம் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. முன்ன ஆண்புகளுக்குத் தேவையான கப்பன் அரசுகள் இதில் ஐருக்கின்றன. ஒவ்வொரு வாசகமும் ஒருவர்க்கு உதவியுடன் ஆரம்பமாகிறது.

* சமூக சேவையின் உண்மை துண்டித் தனசரி பைபிள் படிக்கிறோ?

Peace must be won in the North

"Thai-Pongal" and After

To the group of Tamil refugees from the fishing villages in the Mannar and Mullaitivu Districts has been added in recent weeks a new group of refugees of a different category.

The people we refer to, are the government servants, mostly teachers (some 1000 of them, at one stage) who are unable to report for work in Colombo, the outstations and in Batticaloa because of the disruption in transport caused by the train disaster on 19-1-85. Any 'situation' in Sri Lanka has, at the moment, a high potential for generating 'refugees'.

A good number of these employees have been earlier affected by the July '83 riots, and many months of no-pay leave have already eroded their record of service.

Small Comfort

Major Montague Jeyawickrema Minister of Public Administration and Plantation Industry has recently said at a public meeting that the government would soon restore the freedom of the people to travel "from Devinuwera to Jaffna and Colombo to Batticaloa without any hindrance" (CDN 12-1-85).

The Jaffna man does not know when this millenium will arrive. But for the present he would be satisfied if he could travel with personal safety (let alone comfort) from Colombo to Jaffna and also make the return journey from Jaffna to Colombo without needless worry or fear. When in Jaffna, it would be an additional boon if he could have the "freedom" to use his pedal cycle without the trouble of obtaining a 'route license'. Targedy is not only what we suffer but also what we miss. [Terry Lane, a social scientist has estimated that a cyclist does the equivalent of 1100 miles to the gallon.]

Since the Northern part of the country ran into heavy political turbulence after the Development Council Elections (1981) the citizens of the North could never experience the basic right of "sailing by some compass, and living according to a design". Even fixing of a wedding date has to be not according to the பஞ்சாங்கம் (the traditional Tamil Calendar) but according to the political barometer. This situation cannot last long. There must be light at the end of a tunnel.

The Jaffna Parent

Of all people now in Sri Lanka, the Jaffna parent is "more sinned against than sinning".

He brought his children from Colombo and the outstations and put them in Jaffna schools after July '83 with the sole object of finding them a safe haven. Now he finds that the 'haven' he envisioned

for them has turned into a veritable 'inferno', particularly for his adolescent children in the Examination classes. Teachers are in short supply. Two prestigious schools, one a Boys' school and the other a Girls' school, are yet to re-open. One of them sends every year the highest number of students to the Engineering faculty of the University.

The one session secondary school was for many years a freak in Jaffna. This situation was, we know, a source of much gripe to parents in the South. They thought that the Jaffna student was getting a head-start. Now there is a confluence of forces descending on the Jaffna student making the Jaffna parents' brows furrowed more deeply than at any other time before.

Lawyers Decide

Northern travails are not confined to schools alone. At a Special Meeting of the Jaffna Lawyers Association (Eelamadu 24-1-85) a resolution has been passed that judges be requested to postpone all cases listed for trial in the courts in Jaffna because of the hardships and hazards encountered by lawyers and clients in moving into Jaffna town and in remaining in town till the adjournment of court. In fact no offices in Jaffna work to capacity. Employees are compelled to clock in only to clock out. "Sufficient unto the days is the evil thereof".

The Stormy Sea

Sinhalese refugees and Tamil refugees are in the news. Both are adrift in the stormy sea of politics in Sri Lanka. But are they in the same 'boat'?

"You go to bed in the night, if there is a bed: you get up in the morning, if there is a morning". Such is the depth of despondency in some of the welfare centres in the country. National unity and harmony will be meaningful if only an effort is made to enable all refugees to make their way to a new life.

Naivety

It is naive for the government to expect the civilians of the North to exercise a restraining influence on northern militants to enable them (the civilians) to go about their tasks in peace.

Any close observer of the national scene could see that northern militants cannot be put at the door of the northern citizen.

An authoritative University official commenting on the re-emergence of 'ragging' at a University Campus this year (1985) is reported to have said "It is an external manifestation of inner frustrations and resentment against society. Till these frustrations are overcome, ragging will continue."

Is a northern militant to be regarded anything more than

The Shame of Lebanon

A Book Review
By Dr. Robert Porter

In *The Tragedy of Lebanon* the American journalist Jonathan Randal points up the shame of the ecumenical community, the role the Maronite Christians have played in the undoing of Lebanon. He movingly analyzes Lebanese society and clearly summarizes a long and brutal war. Because the book is quite up-to-date the reader can easily see the reasons for the present stalemate in negotiations. I speak of shame to the ecumenical community because Randal demonstrates Maronite refusal to consider the interests of other Lebanese, documents the many mafia-like homicides perpetrated within their own community, and reveals how they connived with Israel to cause her to enter and finally occupy a third of the nation.

Randal, the vigorous journalist, takes off from the most shameful of recent events, the massacre at the Shatila PLO refugee camp, preceded by the assassination of Bashir Gemayel. He then fills in background on the various Lebanese ethnic groups and political movements, concentrating on the Maronites rather than the Shia or the Sunni Moslems, the Druze or any of the other twelve recognized religious communities. The Maronites have been guaranteed the Presidency ever since the National Covenant was framed in 1943 (the Sunnis, the Prime Minister's office; the Shias, that of speaker of parliament). Randal continues with a description of Israel's entrance upon the scene. And follows this with an analysis of American misunderstandings, failure, and general disgust with mainly Maronite machinations and corruption. An historical account of the final debacle concludes.

It seems ironic, especially at Christmas—time, when we are thinking of Christ's birth and His youthful development, that the Israeli Army's Northern Command should be located in Nazareth. But one of the saddest comments of all concerns the 1976 attack by Christians on the Karantina (Beirut) War Council headquarters of the Lebanese Forces, Unarmed Kurds, Shia Moslem Lebanese and Palestinians working at the Sleep Comfort factory next door were the main victims. "Christian militiamen with outsize wooden crosses around their necks, high on hashish or cocaine, and some wearing Nazi surplus helmets, killed to their heart's content. It was always the same—men, women, and children".

a corroded vessel of his frustrations and hate? "Justice is truth in action" said Benjamin Disraeli.

"History" said Konrad Adenauer "is the sum total of things that could have been avoided".

C. E. R.

This violence marked a hardening refusal to compromise and "a deep-seated delight in striking poses" that has brought about the present chaos. The smart, wealthy and talented began to flee the country, abandoning Beirut... "to the warlords and looters, who stripped away the superimposed veneer of Western civilization as effortlessly as if it were a Band-Aid." Characterizing the Maronites, Randal writes: "These Eastern Christians sometimes wear their religion with arrogant rigidity, with a militancy so uncompromising that it resembles nothing so much as the underside of an inferiority complex borne by a minority long reduced to second-class citizenship." Also part of the problem is their involvement in rackets and above all, the hashish industry.

(to be continued)

Ratmalana Refugees in Batticaloa

The July '83 refugees who were at the Ratmalana Camp for 17 months have been, it is learnt brought to Batticaloa by Mr. C. Rajadurai, Minister of Regional Development.

Mr. M. Anthonimuttu, the GA of Batticaloa to whom the refugees have been entrusted has, it is learnt made arrangements to accommodate them at the buildings belonging to the R. C. Church at Sathurukondan in the Batticaloa District, with the consent of the Bishop of Batticaloa.

The Lions Club and Rotary Club have come forward to repair these buildings and make the necessary facilities.

The government will, it is reported, give Rs. 11,000 for each family. The Social Service Department will provide Rs. 75 worth provisions per week.

ARTI on Fish 'Crisis'

The Agrarian Research and Training Institute (ARTI) in its latest bulletin points out that fifty per cent of the fish arriving in the Pettah Market in Colombo came from the north, particularly from the 'Fishing triangle'—Mannar, Jaffna and Mullaitivu. This 'triangle' also supplied 23 per cent of the exports of processed sea food and some 45 per cent of the shrimps exported.

Before the current disturbances 60,000 to 65,000 tons of fish were handled annually. But now if the present trend continues, the reduction would amount to only 30,000 tons per annum, registering a loss to the country of some 800 million rupees.

The 'Fishing Triangle' supplied the highest amount of fish to the country among the other coastal areas. In 1982, Jaffna, Mannar and Mullaitivu supplied 63,900 tons of fish, the highest among other areas of supply.